

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pro dopravu a cestovní ruch*

**2005/2082(INI)**

31. 1. 2006

## **STANOVISKO**

Výboru pro dopravu a cestovní ruch

pro Výbor pro mezinárodní obchod

k transatlantickým vztahům  
(2005/2082(INI))

Navrhovatel: Stanisław Jałowiecki

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pro dopravu a cestovní ruch vyzývá Výbor pro mezinárodní obchod jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

- s ohledem na usnesení ze dne 13. ledna 2005 o transatlantických vztazích<sup>1</sup> a ze dne 9. června 2005 o zajištění úspěchu schůzky na nejvyšší úrovni UE-USA ve Washingtonu DC dne 20. června 2005<sup>2</sup>,

- s ohledem na dosavadní výsledky spolupráce Spojených států a Evropské unie, kterým se věnovala zejména nezávislá zpráva při příležitosti 10. výročí Nového transatlantického programu,

A. bera v úvahu, že náplní tohoto stanoviska není pouze provedení analýzy a zhodnocení oblastí spolupráce mezi USA a EU, ale také zhodnocení úspěšnosti forem a způsobů této spolupráce,

B. vzhledem k tomu, že v předchozích usneseních týkajících se transatlantických vztahů se již opakovaně – naposledy v usnesení ze dne 9. června 2005 – poukazovalo na nutnost jedné konkrétní dohody o transatlantickém letovém provozu

1. konstatuje, že globální výzvy, kterým čelí EU a USA, potvrzují nezbytnost dalšího posílení vzájemné spolupráce a soustředění se na oblasti, které posílí vedoucí roli EU a USA ve světě;

2. trvá na tom, aby dohoda o transatlantickém partnerství, jejíž uzavření se předpokládá v roce 2007, vzhledem k důležitosti obchodu a cestovního ruchu pro obě strany, bezpodmínečně obsahovala také samostatnou kapitolu týkající se dopravní politiky a že by měla být co nejdříve uzavřena komplexní dohoda o transatlantickém letovém provozu;

3. domnívá se, že v oblasti dopravy lze spolupráci prostřednictvím tradičních vztahů v dopravě nejlépe rozvíjet v nových oblastech, které nejsou omezovány stávajícími právními předpisy (jako Galileo);

4. uznává nutnost podpořit cestovní ruch mezi EU a USA, což může, mimo jiné, sblížit občany Evropy a Spojených států;

5. zdůrazňuje, že i přes některé návrhy, které se v poslední době objevily, transatlantické vztahy nepotřebují nový revoluční zásah v podobě transatlantické smlouvy a že mohou být rozvíjeny v rámci stávajících, i když pozměněných, nástrojů. Patří zde především 10 let používaný Nový transatlantický program, který by měl být nahrazen dohodou o transatlantickém partnerství se samostatnou kapitolou o dopravě, jež by se doplnila o vrcholné schůzky, setkání členů výborů Kongresu USA a Evropského parlamentu zodpovědných za dopravu, setkání ministra dopravy Spojených států a evropského komisaře odpovědného za tuto oblast a úředníků Komise EU a spolupráci agentur, zejména agentur pro leteckou bezpečnost a příslušných federálních správních orgánů;

---

<sup>1</sup> P6\_TA(2005)0007.

<sup>2</sup> P6\_TA(2005)0238.

6. zdůrazňuje, že v dlouhodobém měřítku by měla být posílena spolupráce Kongresu USA a Evropského parlamentu a měla by mít podobu stálého dialogu v rámci transatlantického shromáždění.

7. domnívá se, že přestože část viny za nesnáze při vyjednávání konečné podoby dohody o řízení „otevřeného nebe“ mezi EU a USA, je možné připsat americké vládě, která i přesto usiluje o vyřešení vysoce důležitých otázek pomocí vzájemného styku, je podobný přístup možno pozorovat u některých členských států; věří, že je proto nutné sjednotit akce v rámci EU, neboť úspěch zahraniční politiky je svou podstatou závislý na harmonizaci, která sjednotí naše různé postoje (jak dokazují například Galileo a GSM).

## POSTUP

<b>Název</b>	Transatlantické vztahy
<b>Číslo postupu</b>	2005/2082(INI)
<b>Příslušný výbor</b>	INTA
<b>Výbor, který vypracoval stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	TRAN 9.6.2005
<b>Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání</b>	
<b>Navrhovatel</b> Datum jmenování	Stanisław Jałowiecki 1.7.2005
<b>Předchozí navrhovatel</b>	
<b>Projednáni ve výboru</b>	11.10.2005    23.1.2006
<b>Datum přijetí</b>	24.1.2006
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	+:            34 -:            1 0:            0
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Philip Bradbourn, Paolo Costa, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Arūnas Degutis, Armando Dionisi, Saïd El Khadraoui, Emanuel Jardim Fernandes, Roland Gewalt, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Jeanine Hennis-Plasschaert, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Eva Lichtenberger, Erik Meijer, Michael Henry Natrass, Seán Ó Neachtain, Janusz Onyszkiewicz, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Reinhard Rack, Renate Sommer, Marta Vincenzi, Corien Wortmann-Kool, Roberts Zile
<b>Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování</b>	Guy Bono, Elisabeth Jeggle, Anne E. Jensen, Rosa Miguélez Ramos, Jan Marinus Wiersma
<b>Náhradník (čl. 178 odst. 2) přítomný při závěrečném hlasování</b>	Zbigniew Zaleski
<b>Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)</b>	...